

for DC currents or voltages, temperature sensors, remote sensors or potentiometers

(€ 🐼 🕏

Application

The universal transmitter **EURAX V 604** (Fig. 1) converts the input variable – a DC current or voltage, or a signal from a thermocouple, resistance thermometer, remote sensor or potentiometer – to a proportional analogue output signal.

The analogue output signal is either an impressed current or superimposed voltage which is processed by other devices for purposes of displaying, recording and/or regulating a constant.

A considerable number of measuring ranges including bipolar or spread ranges are available.

Input variable and measuring range are programmed with the aid of a PC and the corresponding software. Other parameters relating to specific input variable data, the analogue output signal, the transmission mode, the operating sense and the open-circuit sensor supervision can also be programmed.

The open-circuit sensor supervision is in operation when the EURAX V 604 is used in conjunction with a thermocouple, resistance thermometer, remote sensor or potentiometer.



Fig. 1. Transmitter EURAX V 604, front plate width 4 TE.

Features / Benefits

- Input variable (temperature, variation of resistance, DC signal) and measuring range programmed using PC / Simplifies project planning and engineering (the final measuring range can be determined during commissioning). Short delivery times and low stocking levels
- Analogue output signal also programmed on the PC (impressed current or superimposed voltage for all ranges between -20 and + 20 mA DC resp. -12 and + 15 V DC) / Universally applicable. Short delivery times and low stocking levels
- Electrical insulation between measured variable, analogue output signal and power supply / Safe isolation acc. to IEC 1010
- Wide power supply tolerance / Only two operating voltage ranges between 20 and a maximum of 264 V DC/AC
- Available in type of protection "Intrinsic safety" [EEx ia] IIC (see "Table 7: Data on explosion protection")
- Ex devices also directly programmable on site / No supplementary Ex interface needed
- Mechanical design of the transmitter: Plug-in module 4 TE (20.02 mm) for 19" rack-mounted case

- Other programmable parameters: specific measured variable data (e.g. two, three or four-wire connection for resistance thermometers, "internal" or "external" cold junction compensation of thermocouples etc.), transmission mode (special linearised characteristic or characteristic determined by a mathematical relationship, e.g. output signal = f (measured variable)), operating sense (output signal directly or inversely proportional to the measured variable) and open-circuit sensor supervision (output signal assumes fixed preset value between -10 and 110%, supplementary output contact signalling relay) / Highly flexible solutions for measurement problems
- All programming operations by IBM XT, AT or compatible PC running the self-explanatory, menu-controlled programming software, if necessary during operation / No ancillary hand-held terminals needed
- Digital measured variable data available at the programming interface
 / Simplifies commissioning, measured variable and signals can be
 viewed on PC in the field
- Standard software includes functional test program / No external simulator or signal injection necessary
- Self-monitoring function and continuously running test program / Automatic signalling of defects and device failure

Programming (Figs. 2 and 3)

A PC with RS 232 C interface (Windows 3.1x, 95, 98, NT or 2000), the programming cable PRKAB 600 and the configuration software VC 600 are required to program the transmitter. (Details of the programming cable and the software are to be found in the separate Data Sheet: PRKAB 600 Le.)

The connections between

"PC \leftrightarrow PRKAB 600 \leftrightarrow EURAX V 604" can be seen from Fig. 2. The power supply must be applied to EURAX V 604 before it can be programmed.

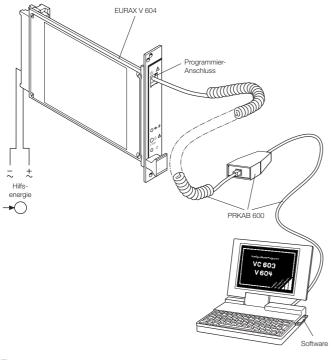


Fig. 2

The software VC 600 is supplied on a CD.

The programming cable PRKAB 600 adjusts the signal level and provides the electrical insulation between the PC and the transmitter EURAX V 604.

The programming cable PRKAB 600 is used for programming both standard and Ex versions.

Of the programmable details listed in section "Features/Benefits" **one** parameter – the **output signal** – has to be determined by PC programming as well as mechanical setting on the transmitter ...

- ... the output signal range by PC
- ... the **type** of output (current or voltage signal) has to be set **by DIP switch** (see Fig. 3).

The eight pole DIP switch is located on the PCB in the EURAX V 604.

DIP switches	Type of output signal
ON 12345678	impressed current
ON 11111	superimposed voltage

Fig. 3

Technical Data

Measuring input ->>

Measured variable M

The measured variable ${\sf M}$ and the measuring range can be programmed

Table 1: Measured variables and measuring ranges

Measured variables	Mea	Measuring ranges			
	Limits	Min. span	Max. span		
DC voltages					
direct input	± 300 mV 1	2 mV	300 mV		
via potential divider ²	± 40 V 1	300 mV	40 V		
DC currents					
low current range	± 12 mA1	0.08 mA	12 mA		
high current range	– 50 to + 100 mA ¹	0.75 mA	100 mA		
Temperature monitored by two, three or four- wire resistance thermometers	– 200 to 850 °C				
low resistance range	0740 Ω ¹	8Ω	740 Ω		
high resistance range	05000 Ω¹	40 Ω	5000 Ω		
Temperature monitored by thermocouple	– 270 to 1820 °C	2 mV	300 mV		
Variation of resistance of remote sensors / potentiometers low	0740 Ω ¹	8 Ω	740 Ω		
resistance range					
high resistance range	05000 Ω ¹	40 Ω	5000 Ω		

¹ Note permissible value of the ratio "full-scale value/span \leq 20". ² Max. **30 V** for **Ex** version with I.S. measuring input.

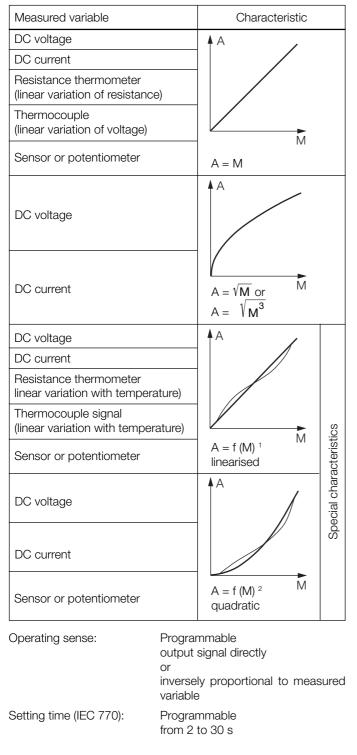
DC voltage		Differential circuit:	2 identical three-wire resistance ther- mometers for deriving the mean tem- perature RT1–RT2,	
Measuring range limits: See Table 1				
Direct input:	Wiring diagram No. 1 ¹		wiring diagram No. 7 ³	
Input resistance:	$Ri > 10 M\Omega$	Input resistance:	$R_i > 10 M\Omega$	
	Continuous overload max. –1.5 V, + 5 V	Lead resistance:	\leq 30 Ω per lead	
Input via		Thermocouples		
potential divider:	Wiring diagram No. 21	Measuring range:	See Table 1 and 8	
Input resistance:	$Ri = 1 M\Omega$ Continuous overload max. ± 100 V	Thermocouple pairs:	Type B: Pt30Rh-Pt6Rh (IEC 584) Type E: NiCr-CuNi (IEC 584) Type J: Fe-CuNi (IEC 584) Type K: NiCr-Ni (IEC 584)	
DC current			Type L: Fe-CuNi (DIN 43710)	
Measuring range:	See Table 1		Type N: NiCrSi-NiSi (IEC 584) Type R: Pt13Rh-Pt (IEC 584)	
Low currents:	Wiring diagram No. 31		Type S: Pt10Rh-Pt (IEC 584)	
Input resistance:	Ri = 24.7 Ω Continuous overload		Type T: Cu-CuNi (IEC 584) Type U: Cu-CuNi (DIN 43710) Type W5-W26 Re	
	max. 150 mA		other thermocouple pairs on request	
High currents: Input resistance:	Wiring diagram No. 3^1 Ri = 24.7 Ω	Standard circuit:	1 thermocouple, internal cold junc- tion compensation, wiring diagram No. 81	
	Continuous overload max. 150 mA		1 thermocouple, external cold junc- tion compensation,	
Resistance thermometer		0	wiring diagram No. 9 ¹	
Measuring range limits:	See Table 1 and 8	Summation circuit:	2 or more thermocouples in a sum- mation circuit for deriving the mean	
Resistance types:	Type Pt 100 (DIN IEC 751) Type Ni 100 (DIN 43 760) Type Pt 20/20 °C Type Cu 10/25 °C		temperature, external cold junction compensation, wiring diagram No. 101	
	Type Cu 20/25 °C See "Table 6: Specification and or- dering information", Feature 6 for other Pt or Ni.	Differential circuit:	2 identical thermocouples in a differ- ential circuit for deriving the mear temperature TC1–TC2, no provisior for cold junction compensation, wiring diagram No. 11 ¹	
Measuring current:	\leq 0.38 mA for measuring ranges 0740 Ω	Input resistance:	$R_i > 10 M\Omega$	
	or ≤ 0.06 mA for measuring ranges 05000 Ω	Cold junction compensation:	Internal or external	
Standard circuit:	1 resistance thermometer:	Internal:	Incorporated Ni 100	
	 two-wire connection, wiring diagram No. 4¹ 	Permissible variation of the internal cold		
	- three-wire connection,	junction compensation:	\pm 0.5 K at 23 °C, \pm 0.5 K/10 K	
	wiring diagram No. 51	External:	070 °C, programmable	
	 four-wire connection, wiring diagram No. 6¹ 			
Summation circuit:	Series or parallel connection of 2 or more two, three or four-wire resist- ance thermometers for deriving the mean temperature or for matching other types of sensors, wiring diagram No. $4 - 6^1$			

Resistance sensor, potentiometer		Short-circuit current:	≤ 40 mA	
Measuring range:	See Table 1	Load capacity U _A :	20 mA	
Resistance sensor types:	Type WF Type WF DIN	External resistance U _A :	$R_{ext} [k\Omega] \ge \frac{U_{A} [V]}{20 \text{ mA}}$	
	Potentiometer see "Table 6: Specifi- cation and ordering information", Feature 5.	Residual ripple:	< 1% p.p., DC 10 kHz < 1.5% p.p for an output span < 8 \	
Measuring current:	≤ 0.38 mA for	Fixed setting for the output signal A		
U U	measuring range 0740 Ω or	After switching on:	A is at a fixed value for 5 s afte switching on (default).	
	\leq 0.06 mA for measuring range 05000 Ω		Setting range –10 to 110% ² program mable, e.g. between 2.4 and 21.6 m/	
Kinds of input:	1 resistance sensor WF Current measured at pick-up, wiring diagram No. 121		(for a scale of 4 to 20 mA). The green LED ON flashes for 5 s	
	wiring diagram No. 12 ¹ 1 resistance sensor WF DIN	When input variable		
	Current measured at pick-up, wiring diagram No. 13 ¹	out of limits:	A is at either a lower or an upper fixed value when the input variable	
	1 resistance sensor for two, three or four-wire connection, wiring diagram No. 4–61		falls more than 10% below the minimum value of the permissible range	
	2 identical three-wire resistance sen- sors for deriving a differential, wiring diagram No. 7 ¹		exceeds the maximum value of the permissible range by more thar 10%.	
Input resistance:	R _i > 10 MΩ		Lower fixed value = –10% ² e.g. –2 mA (for a scale of 0 to 20 mA)	
Lead resistance:	\leq 30 Ω per lead		Upper fixed value = $110\%^2$ e.g. 22 mA (for a scale of 0 to 20 mA)	
Measuring output 🕞			The green LED ON flashes	
Output signal A		Open-circuit sensor:	A is at a fixed value when an open	
The output signal A can be configured for either an impressed DC current I_A or a superimposed DC voltage U_A by appropriately setting DIP switches. The desired range is programmed using a PC.			circuit sensor is detected (see Sec tion "Sensor and open-circuit lea supervision -	
Standard ranges for I, :	020 mA or 420 mA		The fixed value of A is configured to either maintain the value at the instan	
Non-standard ranges:	Limits –22 to + 22 mA		the open-circuit occurs or adopt a preset value between -10 and	
	Min. span 5 mA Max. span 40 mA		$110\%^2$, e.g. between 1.2 and 10.8 V (for a scale of 2 to 10 V).	
Open-circuit voltage:	Neg. –13,2–18 V, pos. 16,521 V		The green LED ON flashes and the red LED - ∦ lights continuously	
Burden voltage I_A :	+ 15 V, resp. –12 V			
External resistance I_A :	$R_{_{\text{ext}}} \max. \ [k\Omega] = \frac{15 \text{ V}}{I_{_{\text{AN}}} \ [\text{mA}]}$			
	resp. = $\frac{-12 \text{ V}}{\text{I}_{AN} \text{ [mA]}}$			
	$I_{AN} = $ full-scale output current			
Residual ripple:	< 1% p.p., DC 10 kHz < 1.5% p.p. for an output span < 10 mA			
Standard ranges for U_A :	05, 15, 010 or 210 V			
Non-standard ranges:	Limits –12 to + 15 V Min. span 4 V Max. span 27 V	¹ See "Table 9: Measuring inp ² In relation to analogue outpu		

Output characteristic

Characteristic: Programmable

Table 2: Available characteristics (acc. to measured variable)



Power supply $H \rightarrow \bigcirc$

DC, AC power pack (DC and 45...400 Hz)

Table 3: Rated voltages and permissible variations

Nominal voltage U _N	Permissible variation	Instrument version
24 60 V DC / AC	DC –15+ 33%	Standard
85230 V ³ DC / AC	AC ± 15%	(Non-Ex)
24 60 V DC / AC	DC – 15+ 33% AC ± 15%	Type of
85230 V AC	± 10%	protection "Intrinsic safety"
85110 V DC	-15+ 10%	[EEx ia] IIC

Power consumption: ≤1.6 W resp. ≤2.8 VA

Open-circuit sensor circuit supervision →

Resistance thermometers, thermocouples, remote sensors and potentiometer input circuits are supervised. The circuits of DC voltage and current inputs are not supervised.

Pick-up/reset level:	1 to 15 $k\Omega,$ acc. to kind of measurement and range	
Signalling mode		
Output signal A:	Programmable fixed value. The fixed value of A is configured to either maintain the value at the instan the open-circuit occurs or adopt a preset value between –10 and 110% ⁴ , e.g. between 1.2 and 10.8 V (for a scale of 2 to 10 V)	
Frontplate signals:	The green LED ON flashes and the red LED	
Output contact K:	Relay 1 potentially-free changeover contact (see Table 4) Operating sense programmable The relay can be either energized or de-energized in the case of a distur- bance. Set to "relay inactive" if not required!	

 ² 25 input points M given referred to a linear output scale from -10% to + 110%. Pre-define output points: 0, 0, 0, 0.25, 1, 2.25, 4.00, 6.25, 9.00, 12.25, 16.00, 20.25, 25.00, 30.25, 36.00, 42.25, 49.00, 56.25, 64.00, 72.25, 81.00, 90.25, 100.0, 110.0, 110.0%.

¹ 25 input points M given referred to a linear output scale from -10% to +110% in steps of 5%.

³ An external supply fuse must be provided for DC supply voltages >125 V. ⁴ In relation to analogue output span A.

Supervising a limit GW (\square)

This Section only applies to transmitters which are **not** configured to use the output contact K in conjunction with the open-circuit sensor supervision (see Section "Open-circuit sensor circuit supervision $\xrightarrow{}$ ").

This applies ...

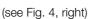
- ... in all cases when the measured variable is a DC voltage or current
- ... when the measured variable is a resistance thermometer, a thermocouple, a remote sensor or a potentiometer and the relay is set to "Relay disabled"

Limit type:

Programmable

- Disabled
- Lower limit value of the measured variable (see Fig. 4, left)
- Upper limit value of the measured variable (see Fig. 4, left)
- Maximum rate of change of the measured variable
- Slope = Δ measured variable

Λt



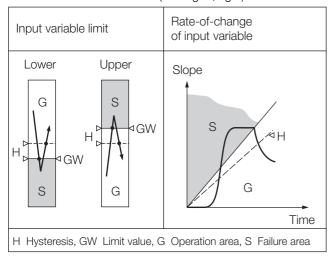


Fig. 4. Switching function according to limit monitored.

Trip point setting			≙ 200 °C250 °C
using PC for GW:	Programmable		$< \pm 0.3\%$ for current output
	 between –10 and 110%¹ 		< 10 mA span
	(of the measured variable)		$< \pm 0.3\%$ for voltage output
	- between ± 1 and $\pm 50\%^{1/s}$		< 8 V span
	(of the rate-of-change of the		$< 2 \cdot$ (basic and additional error)
	measured variable)		for two-wire resistance
Reset ratio:	Programmable		measurement
	 between 0.5 and 100%¹ (of the measured variable) between 1 and 100%¹/s (of the rate-of-change of the 	Reference conditions:	
		Ambient temperature	23 °C, ± 2 K
		Power supply	24 V DC \pm 10% and 230 V AC \pm 10%
Operating and reactting	measured variable)	Output burden	Current: 0.5 · R _{ext} max. Voltage: 2 · R _{ext} min.
Operating and resetting delays:	Programmable		- 64
delays.	 between 1 to 60 s 	¹ In relation to analogue outp	put span A.

Operating sense:

Programmable - Relay energized, LED on

- Relay energized, LED off
- Relay de-energized, LED on
- Relay de-energized, LED off
- (once limit reached)

```
Relay status signal:
```

GW by red LED (${\rm I\!\!I}$)

Table 4: Contact arrangement and data

Symbol	Material	Contact rating
	Gold flashed silver alloy	AC: ≤ 0.5 A/125 V (62.5 VA) DC: ≤ 1 A/0.0130 V (30 W)

Relay approved by UL, CSA

Programming connector

Interface:	RS 232 C
FCC-68 socket:	6/6 pin
Signal level:	TTL (0/5 V)
Power consumption:	Approx. 50 mW

Accuracy data (acc. to DIN/IEC 770)

Accuracy data (acc. to DIN/IEC	, 770)		
Basic accuracy:	Max. error $\leq \pm 0.2\%$ Including linearity and repeatability errors for current, voltage and resist- ance measurement		
Additional error (additive):		for linearised characteristic for measuring ranges	
	<±0.3%	< 5 mV, 0.30.75 V, < 0.2 mA or < 20 Ω for a high ratio between full-scale value and meas-	
		uring range > factor 10, e.g. Pt 100 175.84 Ω194.07 Ω	
	<±0.3%	for current output < 10 mA span	
	<±0.3%	for voltage output < 8 V span	
	< 2 · (basi	c and additional error) for two-wire resistance measurement	
Reference conditions:			
Ambient temperature	23 °C, ± 2	2 K	

Influencing factors:		Rated insulation voltage:	Measuring input, programming con-
Temperature	<±0.1 0.15% per 10 K		nector, measuring output, output contacts, power supply < 250 V
Burden	$< \pm 0.1\%$ for current output $< 0.2\%$ for voltage output,	Pollution degree:	2
	providing $R_{ext} > 2 \cdot R_{ext}$ min.	Installation category II:	Measuring input, programming con- nector, measuring output, output
Longtime drift	< ± 0.3% / 12 months		contacts
Switch-on drift	< ± 0.5%	Installation category III:	Power supply
Common and transverse mode influence	<±0.2%	Protection against electric shock:	Acc. to IEC 1010 and DIN/VDE 106 Part 101
+ or – output connected to ground:	<±0.2%	Test voltage:	Measuring input and programming connector to:
Installation data			 output signal 2.3 kV, 50 Hz, 1 min.
Housing:	Plug-in Europe format module 100×160 mm (see Section "Dimen- sional diagram")		– power supply 3.7 kV, 50 Hz, 1 min.
Space:	Frontplate width 4 TE (20.02 mm)		 output contact 2.3 kV, 50 Hz, 1 min.
Frontplate colour:	Grey RAL 7032		Measuring output to:
Designation:	EURAX V 604		 power supply 3.7 kV, 50 Hz, 1 min.
Mounting position:	Any		 output contact 1 kV, 50 Hz, 1 min.
Electrical connections:	48-pin connector, DIN 41612,		Serial interface for the PC to:
	pattern F Contact layout see Section "Electri- cal connections"		– everything else 4 kV, 50 Hz, 1 min. (PRKAB 600)
Cadiaa		Ambient conditions	
Coding:	By coding pins, extant or broken out, see Section "Electrical connections"	Commissioning temperature:	–10 to + 55 °C
Weight:	Approx. 0.2 kg	Operating temperature:	−25 to + 55 °C, Ex −20 to + 55 °C
Electrical insulation:	All circuits (measuring input/measur-	Storage temperature:	–40 to + 70 °C
	ing output/power supply/output con- tacts) are electrically insulated.	Relative humidity, annual mean:	$\leq 75\%$ standard climatic rating
	Programming connector and meas-		\leq 95% enhanced climatic rating
	uring input are connected. The PC is electrically insulated by the	Basic configuration	
Standards	programming cable PRKAB 600.	with a basic configuration	04 is also available already programmed n which is especially recommended in ming data is not known at the time of
		ordering (see "Table 6: S	pecification and ordering information",
Electrical standards:	Acc. to IEC 1010 resp. EN 61 010	Feature 4.).	
Electromagnetic compatibility:	The standards DIN 50 081-2 and DIN EN 50 082-2 are observed	Basic configuration:	Measuring input 05 V DC Measuring output 020 mA linear, fixed value 0%
Intrinsically safe:	Acc. to DIN EN 50 020: 1996-04		during 5 s after switching on Setting time 0.7 s
Protection class:	IP 00 acc. to EN 60 529		Open-circuit supervision inactive
Operating voltages:	Measuring input < 40 V		Mains ripple suppression 50 Hz
-	Programming connector,		Limit functions inactive
	measuring output < 25 V Output contacts,		Position of jumpers

Tableau 5: Standard versions

The following 8 transmitter versions are already programmed for **basic** configuration and are available ex stock. It is only necessary to quote the **Order No.**:

Instruments in standard (non-Ex) version (measuring circuit non intrinsically safe)

Cold junction compensation	Climatic rating	Power supply	Order Code	Order No.
	standard	24 60 V DC / AC	604-2110	997 588
	85230 V DC / AC	604-2210	997 603	
without increased	24 60 V DC / AC	604-2130	997 596	
	Increased	85230 V DC / AC	604-2230	997 611

Instruments in [EEx ia] IIC version (measuring circuit intrinsically safe)

Cold junction compensation	Climatic rating	Power supply	Order Code	Order No.
	standard	2460 V DC / AC	604-2310	997 629
without	Standard	85110 V DC / 85230 V AC	604-2410	997 645
WILHOUL		2460 V DC / AC	604-2330	997 637
	increased	85110 V DC / 85230 V AC	604-2430	997 653

The complete Order Code 604-..., according to "Table 6: Specification and ordering information" must be stated for versions other than the basic version and for special configurations.

The same applies to orders for the preferred series of devices that Camille Bauer are required to supply in 19" equipment racks, i.e. the complete Order Code 604-..., according to "Table 6: Specification and ordering information" must be stated in the order. (This is necessary because the stores numbers are needed for special instruments).

Where one is required, order the reference point compensation resistor Ni 100 as a separate item (see price list V 604-2 V Pe) Basic configuration see Section "Technical data".

Other accessories and spares see price list V 604-2 V Pe.

Table 6: Specification and ordering information

Order Code 604 -						
Features, Selection				*SCODE	no-go	
1. Mechanical de 2) Plug-in mod	-	n for 19" case				2
2. Version	/	Power supply	H (nominal voltage U _N)]
1) Standard	/	24 60 V	DC/AC			. 1
2) Standard	/	85230 V	DC/AC			. 2
3) [EEx ia] IIC	/	24 60 V	DC/AC			. 3
4) [EEx ia] IIC	/	85110 V 85230 V	DC AC			. 4
Lines 3 and 4: PTB/CENELEC			C, measuring circuit EEx ia IIC			

	*00055			Ins	ert co	de in	
eatures, Selection	*SCODE	no-go	_	λ		1st bo bage 1	
3. Climatic rating / Cold junction compensation							
1) Standard climatic rating; instrument without cold junction compensation	G		1.	•	•		•
3) Extra climatic rating; instrument without cold junction comp	ensation G		3.				
 Standard climatic rating; instrument with cold junction compensation, provision for fitting compensating resistor su assembly BT 901, BT 901 is not supplied 	pplied on		5.				
 Extra climatic rating; instrument with cold junction compens provision for fitting compensating resistor supplied on assembly BT 901, BT 901 is not supplied 	ation,		6.		•		
 7) Standard climatic rating; instrument with cold junction comp provision for fitting compensating resistor supplied on assen BT 901 (G84), BT 901 (G84) is not supplied 			7.		•		
 Extra climatic rating; instrument with cold junction compens provision for fitting compensating resistor supplied on assen BT 901 (G84), BT 901 (G84) is not supplied 			8.		•		
 A) Standard climatic rating; instrument with cold junction comp compensating resistor fitted on assembly BT 901, BT 901 a supplied already wired 			Α.	•			
 B) Extra climatic rating; instrument with cold junction compens compensating resistor fitted on assembly BT 901, BT 901 a supplied already wired 			Б.	•			•
C) Standard climatic rating; instrument with cold junction comp compensating resistor fitted on assembly BT 901 (G84), BT 901 (G84) also supplied already wired	pensation,		C .	•			
 D) Extra climatic rating; instrument with cold junction compens compensating resistor fitted on assembly BT 901 (G84), BT 901 (G84) also supplied already wired 	ation,		D.		•		
4. Configuration			1				
0) Basic configuration, programmed	Z		. (Э.			
1) Programmed to order			· ·	1.			
2) Programmed to order with test certificate			. 2	2.	•		•
Line 0: If you wish to order the basic configuration, the line "0)" selected for options 4 to 13, i.e. all the digits of the order code a 4th. are zeros Lines 0 and 1: No test certificate							
5. Measured variable / Measuring input M			1				
DC voltage							
0) 0 5 V linear	С		_ · ·				
1) 1 5 V linear	С	Z					•
2) 010 V linear	С	Z	↓ · ·				• •
3) 210 V linear	C	Z	· ·				
4) Linear input, other ranges [V]	C	Z	· ·				•
5) Square root input function [V]	C	Z	4 • •				•
6) Input x 3/2 [V]	С	Z	· ·	6	•	• •	•
Lines 4 to 6: DC [V] 00.002 to 0 \leq 40 V (Ex max. 30 V) or span 0.002 to 40 V between –40 and 40 V, ratio full-scale/span \leq 20							

Feature "5. Measured variable / Measuring input M" continued on next page!

Order Code 604 -				
Features, Selection		*SCOI	DE no-go	Insert code in the 1st box on the next
5. Measured variable / Measuring inpu DC current	t M (continuation)			page!
7) 020 mA linear		С	Z	7
8) 420 mA linear		С	Z	8
9) Linear input, other ranges	[mA]	С	Z	9
A) Square root input function	[mA]	С	Z	A
B) Input x 3/2	[mA]	С	Z	B
Lines 9, A and B: DC [mA] 00.08 to 0 to 100 mA between -50 and 100 mA, ratio full-scale/span ≤ 20)100 mA or span (0.08		
Resistance thermometer, linearised				
C) Two-wire connection, R_L	[Ω]	E	Z	С
D) Three-wire connection, $R_L \le 30 \Omega/v$	vire	E	Z	D
E) Four-wire connection, $R_{L} \leq 30 \ \Omega/with temperature$	re	E	Z	Ε
Resistance thermometer, non-linear	sed			
F) Two-wire connection, R_L	[Ω]	E	Z	F
G) Three-wire connection, $R_{L} \leq 30 \ \Omega/v$	vire	E	Z	G
H) Four-wire connection, $R_{L} \leq 30 \Omega/wi$	re	E	Z	Н
J) Temperature difference 2 identical resistance thermometers	[deg]	E	Z	J
Lines C and F: Specify total lead resists 0 and 60 Ω . This may be omitted, becasted automatically on site.	ause two leads can	be compen-		
Line J: Temperature difference; specify also for Feature 6.: t_{min} ; t_{max} ; $t_{reference}$	measuring range [d	eg],		
Thermocouple linearised				
K) Internal cold junction compensation		DT	GZ	К
L) External cold junction compensation (specify 0° for type E	tK [°C]	D	Z	L
Thermocouple not linearised				
M) Internal cold junction compensation	n (not for type B)	DT	GZ	Μ
 N) External cold junction compensation (specify 0° for type E 	tK [°C]	D	Z	N
P) Average temperature [n]	tK [°C]	D	Z	Ρ
Q) Temperature difference2 identical thermocouples	[deg]	D	Z	Q
Lines L, N and P: Specify external cold any value between 0 and 70 °C Line P: State number of sensors [n] Line Q: Temperature difference; specify also for Feature 6.: t _{min} ; t _{max} ; t _{reference}				

* Because of its characteristic, thermocouple type B does not require compensating leads nor cold junction compensation.

Feature "5. Measured variable / Measuring input M" continued on next page!

Order Code 604 -			
eatures, Selection	*SCODE	no-go	Insert code in the 1st box on the next
5. Measured variable / Measuring input M (continuation) Resistance sensor / Potentiometer			page!
R)WFMeasuring range [Ω] $R_{_{l}} \leq 30 \ \Omega/wire$	F	Z	R
S)WF DIN $R_L \le 30 $ Ω/wireMeasuring range [Ω]	F	Z	S
$ \begin{array}{ccc} \mbox{T} & \mbox{Potentiometer} & \mbox{Measuring range } [\Omega] \\ \mbox{Two-wire connection} & \mbox{and } R_{\rm L} \left[\Omega \right] \\ \end{array} $	F	Z	Τ
U) Potentiometer Measuring range $[\Omega]$ Three-wire connection $R_{L} \leq 30 \ \Omega$ /wire	F	Z	U
	F	Z	V
$ \begin{array}{ll} \mbox{Minimum span at full-scale value ME:} & 8 \ \Omega \ \mbox{for ME} \leq 740 \ \Omega \\ & 40 \ \Omega \ \mbox{for ME} > 740 \ \Omega. \\ \mbox{Max. resistance value (initial value + span + lead resistance)} \\ & 5000 \ \Omega. \\ \mbox{Note! Initial measuring range} < 10 \times \mbox{span} \\ \mbox{Line T: Specify total lead resistance R}_{L} \ \mbox{[}\Omega\ \mbox{, any value between} \\ & 0 \ \mbox{and } 60 \ \Omega. \\ \mbox{This may be omitted, because two leads can be compensated automatically on site} \\ \end{array} $			
Special characteristic Z) For special characteristic Fill in Table W 2357 e for special characteristic for V, mA or Ω.	-	Z	Z
6. Sensor type / Temperature range			
0) No temperature measurement			. 0
1) Pt 100 [°C]		CDFZ	
2) Ni 100 [°C]		CDFZ	. 2
3) Other Pt [Ω] [°C]		CDFZ	. 3
4) Other Ni [Ω] [°C]		CDFZ	. 4
5) Pt 20 / 20 °C [°C]		CDFZ	. 5
6) Cu 10 / 25 °C [°C]		CDFZ	. 6
Lines 1 to 6: Specify measuring range in [°C] or °F, refer to Table 8 for the operating limits for each type of sensors. For temperature difference measurement: Specify measuring range and reference temperature for 2nd sensor (t_{min} ; t_{max} ; $t_{referenz}$), e.g. 100; 250; 150 Lines 3 and 4: Specify resistance in Ω at 0°C; permissible values are 100 and 1000, multiplied or divided by a whole number,			

Order Code 604 -	
Features, Selection	*SCODE no-go
6. Sensor type / Temperature range (continuation)	
B) Type B: Pt30Rh-Pt6Rh [°C]	CEFTZ
E) Type E: NiCr-CuNi [°C]	CEFZ
J) Type J: Fe-CuNi [°C]	CEFZ
K) Type K: NiCr-Ni [°C]	CEFZ
L) Type L: Fe-CuNi [°C]	CEFZ
N) Type N: NiCrSi-NiSi [°C]	CEFZ
R) Type R: Pt13Rh-Pt [°C]	CEFZ
S) Type S: Pt10Rh-Pt [°C]	CEFZ
T) Type T: Cu-CuNi [°C]	CEFZ
U) Type U: Cu-CuNi [°C]	CEFZ
W) Type W5-W26Re [°C]	CEFZ
For temperature difference measurement: specify measuring range and reference temperature for 2nd sensor (t _{min} ; t _{max} ; treference) e.g. 100; 250; 150	d
7. Output signal / Measuring output A	
0) 020 mA, $R_{ext} \le 750 \Omega$	
1) 420 mA, $R_{ext} \le 750 \Omega$	Z
2) Non-standard [mA]	Z
3) 0 5 V, $R_{ext} \ge 250 \Omega$	Z
4) 1 5 V, $R_{ext} \ge 250 \Omega$	Z
5) 010 V, $R_{ext} \ge 500 \Omega$	Z
6) 210 V, $R_{ext} \ge 500 \Omega$	Z
7) Non-standard [V]	Z
Line 2: -22 to $+22$, span 5 to 40 mA	
Line 7: -12 to + 15, span 4 to 27 V	
8. Output characteristic	
0) Directly proportional, initial start-up value 0%	
1) Inversely proportional, initial start-up value 100%	Z
2) Directly proportional, initial start-up value [%]	Z
3) Inversely proportional, initial start-up value [%]	Z
9. Output time response	
0) Rated settling time approx. 1 s	
1) Others [s]	Z
Line 1: Any whole number from 2 to 30 s	

				_				
Order Code 604 -								
Features, Selection		*SCODE	no-go					
10. Open-circuit sensor signalling								
Without / open-circuit sensor signal / relay / output sig corresponding to input variable [%]	nal A							
0) No sensor signal (for current or voltage measureme	ent)		DEF	0				
 With sensor signal / relay disabled / % output signal A 			CZ	1		•		 •
 With sensor signal / relay energized / % output signal A 		K	CZ	2				 ·
 With sensor signal / relay de-energized / % output signal A 		K	CZ	3				 ·
4) With sensor signal / relay energized / hold A at last	value	K	CZ	4				
5) With sensor signal / relay de-energized / hold A at	last value	K	CZ	5				
from –10% to 110%; e.g. with output 420 mA corres 2.4 mA –10% and 21.6 mA 110% Lines 2 to 5: Cannot be combined with active trip poin Feature 12, lines 1 to 3 and Feature 13, lines 1 and 2								
11. Mains ripple suppression				2				
0) Frequency 50 Hz					0.			
1) Frequency 60 Hz			Z		1.			
12. Type and value of trip point GW and reset ratio, energizing delay and de-energizing delay of relay (for K)							
0) Alarm function inactive		L			. C	1.		
1) Low alarm [%;%;s;s]		М	KZ		. 1			
2) High alarm [%;%;s;s]		Μ	ΚZ		. 2			
3) Rate-of-change alarm $\delta x/\delta t$ [%/s;%;s;s]		М	ΚZ		. 3		•	
13. Sense of action of relay (for GW resp. K)								
0) Alarm function inactive			Μ			0		
1) Relay energized in alarm condition			KLZ			1		
2) Relay energized in safe condition			KLZ			2		 ·

* Lines with letter(s) under "no-go" cannot be combined with preceding lines having the same letter under "SCODE".

Table 7: Explosion protection data

Order Code	"Intrinsic	protection cally safe" rking	Certific CENELEC Certificate	Mounting location of device	
	Instrument	Measuring input	of conformity PTB-No	No	
604 - 23/24	[EEx ia] IIC	EEx ia IIC	Ex-95.D.2054 X	95,1 10423,02	Outside the hazardous area

Table 8: Temperature measuring ranges

Measuring range	Resista thermo						Thermo	ocouple				
[°C]	Pt100	Ni100	В	E	J	K	L	N	R	S	Т	U
0 20												
0 25	Х	Х										
0 40	Х	Х		Х	Х		Х					
0 50	Х	Х		Х	Х	Х	Х				Х	Х
0 60	Х	Х		Х	Х	Х	Х				Х	Х
0 80	Х	Х		Х	Х	Х	Х				Х	Х
0 100	Х	Х		Х	Х	Х	Х	Х			Х	Х
0 120	Х	Х		Х	Х	Х	Х	Х			Х	Х
0 150	Х	Х		Х	Х	Х	Х	Х			X	Х
0 200	Х	Х		Х	Х	Х	Х	Х			Х	Х
0 250	Х	Х		Х	Х	Х	Х	Х			Х	Х
0 300	Х			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
0 400	Х			Х	Х	X	Х	Х	X	Х	Х	Х
0 500	Х			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		Х
0 600	Х			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		Х
0 800			Х									
0 900			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		
01000			Х	Х	Х	Х		Х	Х	Х		
01200			Х		Х	Х		Х	Х	Х		
01500			Х						Х	Х		
01600			Х						Х	Х		
50 150	Х	Х		Х	Х	Х	Х	Х			Х	Х
100 300	Х			Х	Х	Х	Х	Х			Х	Х
300 600	Х			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		Х
600 900			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		
6001000			Х	Х	Х	Х		Х	Х	Х		
9001200			Х		Х	Х		Х	Х	Х		
6001600			Х						Х	Х		
6001800			Х									
-20 20	Х	Х		Х	Х		Х					
-10 40	Х	Х		Х	Х	Х	Х					Х
-30 60	Х	Х		Х	Х	Х	Х	Х			Х	Х
Measuring	-200	-60	0	-270	-210	-270	-200	-270	-50	-50	-270	-200
range limits [°C]	to 850	to 250	to 1820	to 1000	to 1200	to 1372	to 900	to 1300	to 1769	to 1769	to 400	to 600
	∆R mir full-s ≤ 74	$0 \ \Omega \Omega$ at scale $0 \ \Omega$ 40Ω at scale $0 \ \Omega$ $0 \ \Omega$		1				n 2 mV		1	1	

Electrical connections

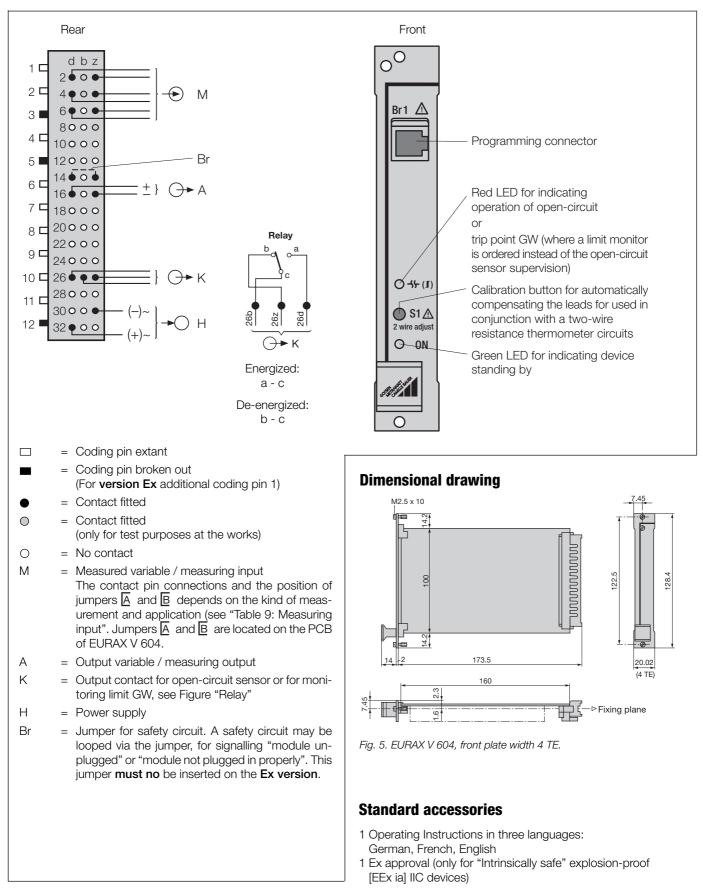


Table 9: Measuring input

Measurement	Measuring range	Measuring span	Position of jumpers	No	Wiring diagram Plug arrangement
DC voltage (direct input)	– 3000300 mV	2300 mV		1	
DC voltage (input via potential divider)	– 40040 V	0.340 V		2	$\begin{array}{c} d & b & z \\ 2 \bullet & 0 & \bullet & \bullet \\ 4 \bullet & 0 & \bullet & \bullet & \bullet \\ \end{array}$
DC current	- 120 12 mA/ - 500100 mA	0.08 12 mA / 0.75100 mA		3	
Resistance thermometer RT or resistance measurement R, two-wire connection	0 740 Ω / 05000 Ω	8 740 Ω / 405000 Ω		4	$\begin{array}{c} d b z \\ 2 \bullet \bigcirc \bullet \\ 4 \bullet \bigcirc \bullet \\ Rw2 \end{array} \xrightarrow{Rw1}_{\theta} \theta \\ RT \\ Rw2 \end{array} R$
Resistance thermometer RT or resistance measurement R, three-wire connection	0 740 Ω / 05000 Ω	8 740 Ω / 405000 Ω		5	$ \begin{array}{c} d \\ b \\ z \\ \bullet \\ 0 \\ \bullet \\ \end{array} $ RT $ \begin{array}{c} d \\ d \\ e \\ e$
Resistance thermometer RT or resistance measurement R, four-wire connection	0 740 Ω / 05000 Ω	8 740 Ω / 405000 Ω		6	
2 identical three-wire resistance transmitters RT for deriving the difference	RT1 – RT2 0 740 Ω / 05000 Ω	8 740 Ω / 405000 Ω		7	$\begin{array}{c c} d & b & z \\ 2 & \bullet & \bullet \\ 4 & \bullet & \bullet \\ \end{array} \xrightarrow{(ref)} HT_{0} & HT_{1} \\ H$
Thermocouple TC Cold junction compensation internal (Ni 100)	– 3000300 mV	2300 mV		8	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Thermocouple TC Cold junction compensation external	– 3000300 mV	2300 mV		9	d b z External 2 • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Thermocouple TC in a summation circuit for deriving the mean temperature	– 3000300 mV	2300 mV		10	d b z External 2 0 0 External compen- 4 0 0 External compen- sating resistor
Thermocouple TC in a differential circuit for deriving the mean temperature (Ni 100 not necessary)	TC1 – TC2 – 3000300 mV	2300 mV		11	$\begin{array}{c c} d & b & z \\ 2 \bullet & 0 & \bullet \\ 4 \bullet & 0 & \bullet \\ \end{array} \xrightarrow[]{} \begin{array}{c} \bullet \\ \bullet \\ \bullet \\ \bullet \\ \bullet \\ \bullet \end{array} \xrightarrow[]{} \begin{array}{c} \bullet \\ \bullet \end{array} \xrightarrow[]{} \begin{array}{c} \bullet \\ \bullet $
Resistance sensor WF	0 740 Ω / 05000 Ω	8 740 Ω / 405000 Ω		12	$\begin{array}{c} d & b & z \\ 2 & \bullet & \bullet \\ 4 & \bullet & \bullet \\ \end{array} \begin{array}{c} 0 & 0 \\ 0 & 0 \\ 0 & 0 \end{array}$
Resistance sensor WF DIN	0 740 Ω / 05000 Ω	8 740 Ω / 405000 Ω		13	$\begin{array}{c} d \\ b \\ z \\ \bullet \\ \bullet$

Printed in Switzerland • Subject to change without notice • Edition 03.01 • Data sheet No. V 604-2 Le

Aargauerstrasse 7 CH-5610 Wohlen/Switzerland Phone +41 56 618 21 11 Fax +41 56 618 24 58 e-mail: cbag@gmc-instruments.com http://www.gmc-instruments.com

